

Yevgeny
Mravinsky
Special
Edition

*Можно ли прожить без музыки? ...
Как будто она не относится к первейшим потребностям человека,
но лишиться ее – равносильно утрате счастья...
Евгений Мравинский*

Гимн Музыке

Музыка – самое великое и таинственное чудо, дарованное миру
Небесным Творцом!

Музыкой пронизано мироздание – от хоровода планет до прибой
волн, от пения ржи до шелеста леса, от прощального плача журавлей
до ликующего приветствия жаворонка!

Музыка с колыбели встречает все приходящее в мир, сопутствует ему
в неумолимом беге времени, возвышает Дух над бренностью и провожает
в неизведанное безвременье.

Музыка – всемирный язык, низвергающий любые преграды на пути
к единению!

Путь причастности к музыке пролегает через самозабвенное служение ей.

Предназначение дирижера – быть посредником между гением,
запечатлевшим посланное ему свыше чудо, и слушателями, сопережить
атмосферу авторского замысла и в единомыслии с оркестром донести
до слушателя божественное творение, не расплескав ни единой его капли.

Однажды «опаленный музыкой» («Спящая красавица», 1909 г.) шести-
летний мальчик обречет себя на вечное служение музыке, оставит
неизгладимый след и все завещает людям.

Всесторонне образованный, наделенный художественным талантом
в сопредельных искусствах – поэзия, рисование – Мравинский неустанно
познавал и окружавший его мир. Даже год изучал в университете био-
логию, но пересилила музыка. Его кредо *«извне – сквозь себя»* обогащало
образными ассоциациями, такими необходимыми при раскрытии тайны
очередной партитуры: маски добра и зла, вражды и любви, радости

и горя... Партитура для Е.А. (Евгения Александровича Мравинского – прим. ред.) – документ.

Более полувека звучание партитур Чайковского и Шостаковича, Бартока и Брукнера, Сибелиуса и Вагнера, Скрябина и Глазунова, Вебера и Стравинского в исполнении Мравинского потрясало своей непревзойденной «соавторской правдой». Опережая время, по-рыцарски борясь с дилетантизмом (постановление 1948 г.), Мравинский своим исполнением «поверх барьеров» привнес в сокровищницу мировой музыкальной культуры ранее неизвестных в России современных композиторов, таких как Хиндемит, Онеггер, Стравинский и многих отечественных авторов (более 20). Каждая новая симфония Дмитрия Шостаковича завоевывалась с боем – Пятая, Шестая, Восьмая, Девятая, Десятая, Двенадцатая, Пятнадцатая (преьера – Максим Шостакович). После «откровений» Соломона Волкова (1985–1986) издание сочинений Шостаковича было приостановлено, а исполнение произведений вообще не рекомендовано. И только Мравинский весь этот год, посвященный памяти Д.Д. (Дмитрий Дмитриевич Шостакович – прим. ред.), наперекор несправедливости в отношении гения славил великого летописца, неизменно и демонстративно поднимая партитуру ввысь. «Счастье – Быть, – декларирует Е.А. в «Записках на память». – Над всем в музыке, в «Своей среде» – в Природе, в Любви, в Покаянии и Благодарении Богу».

Мир замороженных, очарованных музыкой щедро наградил любимого Маэстро высшими титулами и наградами, присвоив Планете под № 19081 имя «Евгений Мравинский», а он в ответ посылает нам, по словам И. Бродского, «из глубины Вселенной, с другого ее конца» свои благотворные лучи – «Будьте, любите...»

Своим бытием Мравинский пропел гимн музыке.

Она же, избрав его, повелела ему быть в славе и бессмертии.

А. Вавилина–Мравинская
Июль 2014 г., СПб.

*Is it possible to live without music? ...
As though it's not among a human being's first needs,
but losing it is equivalent to losing happiness...
Yevgeny Mravinsky*

Hymn to Music

Music is the greatest and most mysterious wonder given to the world by Creator of heaven!

The universe is permeated with music – from the round dance of the planets to breaking waves, from the singing of rye to the rustle of forest, from the farewell crying of cranes to the exultant greeting of a lark!

Music welcomes everything that comes into the world from the cradle, accompanies it in the inexorable flight of time, elevates the Spirit above perishable nature and escorts into the unknown.

Music is a worldwide language overthrowing any barriers on the way to unity! The way of involvement in music lies through a self-forgetful service to it.

A conductor's mission is to be a mediator between the genius who portrayed a godsent miracle and audience, – to empathize with the atmosphere of the author's scheme and, in unanimity with the orchestra, bring a divine creation to the listener without spilling a single drop.

One day, a 'music-scorched' (*The Sleeping Beauty*, 1909) six-year-old boy will doom himself to eternal service of music, leave a lasting footprint and forward everything to people.

Being comprehensively educated and endowed with an artistic talent in adjacent arts of poetry and painting, Mravinsky tirelessly learnt the world around him. He even studied biology at the university for a year, but music overpowered. His creed “*from without – through self*” enriched music with figurative associations so necessary in disclosing the secret of another score; masks of good and bad, animosity and love, joy and sorrow... To Y.A. (*Yevgeny Alexandrovich Mravinsky* – editorial remark), a score was a document.

For more than fifty years, the sound of the scores by Tchaikovsky and Shostakovich, Bartok and Bruckner, Sibelius and Wagner, Scriabin and Glazunov, Weber and Stravinsky performed by Mravinsky astonished with its unbeaten “co-author’s truth.” Taking the lead over time fighting dilettantism like a knight (the decree of 1948), with his performance “*over the barriers,*” Mravinsky introduced contemporary composers previously unknown in Russia into the treasure house of world music culture – Hindemith, Honegger, Stravinsky and many domestic authors (more than 20). Each new symphony by Dmitri Shostakovich was conquered by force – the Fifth, Sixth, Eighth, Ninth, Tenth, Twelfth, Fifteenth (the premiere – Maxim Shostakovich). After Solomon Volkov’s ‘revelations’ (1985–1986), the publication of Shostakovich’s works was suspended, and it was recommended that his compositions should not be performed at all. Only Mravinsky, throughout the year dedicated to the memory of D.D. (*Dmitri Dmitriyevich Shostakovich* – editorial remark), disregarding the injustice committed against the genius, glorified the great chronicler, invariably and demonstratively, raising the score high into the air. “*Being is happiness. Up above everything in music, in ‘our environment’ – in Nature, in Love, in Repentance and Thanksgiving to God,*” declared Y.A. in his *Notes to Remember*.

The world of those enchanted, bewitched with music would generously reward the favourite Maestro with the highest titles and awards giving the name of Yevgeny Mravinsky to Planet 19081. In reply, he sends us “*from the depth of the universe, from its opposite end,*” as Joseph Brodsky put it, his beneficial beams – “*Be, love...*”

Mravinsky sang a hymn to music with his being.

In its turn, it chose him and enjoined him to stay in glory and immortality.

Alexandra Vavilina-Mravinskaya
St. Petersburg, July 2014

*Peut-on vivre sans musique? ...
Elle ne fait pas partie des besoins primaires de l’homme
mais en être privé, c’est comme être privé de bonheur ...
Ievgueni Mravinski*

L’Hymne à la Musique

La musique est le plus grand et le plus mystérieux des miracles que le Seigneur a donné au monde !

L’univers est imprégnée de musique, de la ronde des planètes à la marée haute, du chant du blé au bruit de la forêt, des pleurs d’adieu des grus au salut joyeux de l’alouette !

La musique accueille au berceau tous ceux qui entrent dans le monde, les accompagne dans la course implacable du temps, augmente leur Esprit au-dessus de la routine et les conduit dans le dernier voyage.

La musique c’est un langage universel qui détruit tous les obstacles empêchant l’union !

Pour appartenir à la musique il faut être à son service, en s’oubliant soi-même.

Le rôle d’un chef d’orchestre est d’être l’intermédiaire du génie ayant immortalisé le miracle qui lui avait été révélé, de communiquer l’atmosphère du dessein de l’auteur de l’œuvre et, dans un élan commun avec l’orchestre, de transmettre au public la création divine, jusqu’à la dernière goutte.

Une fois « brûlé » par la musique (« *La Belle au bois dormant* », 1909), le garçon de six ans se consacra définitivement à la musique, laissera une trace indélébile et mettra tout au service des gens.

D’une excellente éducation, doué pour des arts voisins, tels que la poésie et la peinture, Mravinski restait constamment attentif au monde autour de lui. Il a même fait des études de biologie à l’université, mais la musique l’a emporté. Son crédo, « *de l’extérieur – à travers soi-même* », lui offrait de riches associations, si nécessaires pour résoudre le mystère d’une partition : les masques du bien et du mal, de l’animosité et de l’amour, de la joie et de la douleur ...

La partition était pour I.A. (*Ievguéni Alexandrovitch Mravinski*, NDLR) un véritable document.

Pendant plus d'un demi-siècle les partitions de Tchaïkovski et Chostakovitch, Bartok et Bruckner, Sibelius et Wagner, Skriabine et Glazounov, Weber et Stravinski dans l'interprétation de Mravinski frappaient par leur « vérité racontée par un co-auteur ». En avance sur son temps, menant une lutte chevaleresque contre le dilettantisme (le décret de 1948), Mravinski, grâce à son travail « au-dessus des barrières », a apporté au trésor de la culture musicale universelle des compositeurs contemporains, jusqu'alors inconnus en Russie, tels que Hindemith, Honegger, Stravinski, ainsi que de nombreux auteurs russes (plus d'une vingtaine). Il a fallu se battre pour chaque nouvelle symphonie de Dmitri Chostakovitch, les Symphonies n° 5, n° 6, n° 8, n° 9, n° 10, n° 12, n° 15 (la première exécution – Maxime Chostakovitch). Après les « révélations » de Solomon Volkov (1985–1986) l'édition des œuvres de Chostakovitch a été suspendue, il était également déconseillé de les exécuter en concert. Seul Mravinski au cours de toute cette année-là, dédiée à la mémoire de D.D. (*Dmitri Dmitrievitch Chostakovitch*, NDLR), pour combattre l'injustice à l'égard de ce génie, n'a pas arrêté de chanter la gloire du grand auteur, sublimant les partitions d'une façon constante et ostentatoire. « *C'est un bonheur d'être, – déclare I.A. dans « Les notes en souvenir » – au-dessus de tout dans la musique, dans “ son élément ” – dans la nature, dans l'amour, dans le repentir et l'adoration de Dieu* ».

Le monde des ensorcelés, des enchantés par la musique a généreusement gratifié son Maestro bien-aimé avec des titres et des récompenses, ayant donné le nom de *Ievgueni Mravinski* à la planète n° 19081, et lui, il nous envoie en retour, selon l'expression d'I. Brodsky, « *du fond de l'Univers, de son autre bout* » ses rayons bénéfiques – « *Existez, aimez...* »

A travers son existence Mravinski a chanté un hymne à la musique.
Et elle, l'ayant élu, lui a réservé la gloire et l'immortalité.



A. Vavilina–Mravinskaya
Juillet 2014, Saint-Pétersbourg

Диск 1

Л. ван Бетховен

Симфония № 6 Фа мажор, соч. 68, «Пасторальная»

- 1 I. Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande (Allegro ma non troppo) 11.10
- 2 II. Scene am Bach (Andante molto moto) 13.29
- 3 III. Lustiges Zusammensein der Landleute (Allegro) 4.54
- 4 IV. Gewitter. Sturm (Allegro) 3.30
- 5 V. Hirtengesang. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm (Allegretto) 9.21

К. Дебюсси

«Море», три симфонических эскиза, CD 111, L. 109

- 6 I. *Море от зари до полудня* 9.31
- 7 II. *Игры волн* 6.11
- 8 III. *Разговор ветра с морем* 8.04

Р. Вагнер

- 9 Увертюра к опере «*Нюрнбергские мейстерзингеры*». 9.55

Общее время звучания: 76.12

Записи: 1949 (1–5), 1962 (6–8), 1982 (9) гг.

Диск 2

И. Брамс

Симфония № 3 Фа мажор, соч. 90

- 1 I. Allegro con brio 9.43
- 2 II. Andante 8.12
- 3 III. Poco allegretto 6.10
- 4 IV. Allegro 9.05

И. Стравинский

Балет «*Аполлон Мусагет*»

Картина первая

- 5 I. Пролог. Рождение Аполлона 5.00

Картина вторая

- 6 II. Вариация Аполлона 2.42
- 7 III. Па д'аксьон 4.24

- 8 IV. Вариация Каллиопы 1.31
- 9 V. Вариация Полигимнии 1.19
- 10 VI. Вариация Терпсихоры 1.36
- 11 VII. Вариация Аполлона 2.52
- 12 VIII. Па-де-де 3.53
- 13 IX. Кода 2.45
- 14 X. Апофеоз 4.03

К. Дебюсси

- 15 «*Послеполуденный отдых Фавна*», CD 87, L. 86 9.43

Общее время звучания: 72.53

А. Вавилина-Мравинская, *флейта* (15)

Записи: 1965 (5–15), 1972 (1–4) гг.

Звукорежиссеры: И. Вепринцев (1–14), Д. Гаклин (15)

Диск 3

В.А. Моцарт

Симфония № 39 Ми-бемоль мажор, К. 543

- 1 I. Adagio. Allegro 8.01
- 2 II. Andante con moto 8.39
- 3 III. Menuetto e Trio 3.48
- 4 IV. Allegro 5.23

Я. Сибелиус

- 5 «*Туонельский лебедь*», соч. 22 № 2 9.02

П. Чайковский

Симфония № 6 си минор, соч. 74, «*Патетическая*»

- 6 I. Adagio – Allegro non troppo 17.41
- 7 II. Allegro con grazia 8.08
- 8 III. Allegro molto vivace 8.23
- 9 IV. Adagio lamentoso 9.46

Общее время звучания: 78.54

Записи: 1950 (1–4), 1960 (6–9), 1965 (5) гг.

Звукорежиссеры: Д. Гаклин (1–4), А. Гроссман (5)

Диск 4

А. Брукнер

Симфония № 9 ре минор, WAB 109

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | I. Feierlich, misterioso | 23.24 |
| 2 | II. Scherzo. Bewegt, lebhaft. Trio. Schnell | 10.05 |
| 3 | III. Adagio. Langsam, feierlich | 26.11 |

М. Равель

- | | | |
|---|------------------|-------|
| 4 | Болеро | 17.02 |
|---|------------------|-------|

Общее время звучания: 76.44

Записи: 1949 (4), 1980 (1–3) гг.

Звукорежиссеры: А. Цес (1–3), Д. Гаклин (4)

Диск 5

П. Чайковский

- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | «Итальянское каприччио», соч. 45 | 14.12 |
|---|--|-------|

А. Скрябин

- | | | |
|---|------------------------------------|-------|
| 2 | «Поэма экстаза», соч. 54 | 20.00 |
|---|------------------------------------|-------|

П. Чайковский

Симфония № 4 фа минор, соч. 36

- | | | |
|---|---|-------|
| 3 | I. Andante sostenuto – Moderato con anima | 18.42 |
| 4 | II. Andantino in modo di Canzone | 9.19 |
| 5 | III. Scherzo. Pizzicato ostinato. Allegro. | 5.53 |
| 6 | IV. Finale. Allegro con fuoco | 7.54 |

Общее время звучания: 76.02

Записи: 1950 (1), 1958 (2), 1960 (3–6) гг.

Заслуженный коллектив РСФСР Академический симфонический оркестр Ленинградской филармонии
Дирижер – Евгений Мравинский

Ремастеринг – В. Панина-Ободзинская

Редактор – Т. Казарновская

Дизайн – Г. Жуков

CD 1

Ludwig van Beethoven

Symphony No. 6 in F major, Op. 68, *Pastoral*

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | I. Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande (Allegro ma non troppo) | 11.10 |
| 2 | II. Scene am Bach (Andante molto moto) | 13.29 |
| 3 | III. Lustiges Zusammensein der Landleute (Allegro) | 4.54 |
| 4 | IV. Gewitter. Sturm (Allegro) | 3.30 |
| 5 | V. Hirtengesang. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm (Allegretto) | 9.21 |

Claude Debussy

«*La mer*», trois esquisses symphoniques pour orchestre

(*The sea*, three symphonic sketches for orchestra), CD 111, L. 109

- | | | |
|---|---|------|
| 6 | I. <i>De l'aube a midi sur la mer</i> | 9.31 |
| 7 | II. <i>Jeux de vagues</i> | 6.11 |
| 8 | III. <i>Dialogue du vent et de la mer</i> | 8.04 |

Richard Wagner

- | | | |
|---|---|------|
| 9 | Overture from the opera <i>Die Meistersinger von Nurnberg</i> | 9.55 |
|---|---|------|

Total time: 76.12

Recorded in 1949 (1–5), 1962 (6–8), 1982 (9).

CD 2

Johannes Brahms

Symphony No. 3 in F major, Op. 90

- | | | |
|---|--------------------------------|------|
| 1 | I. Allegro con brio | 9.43 |
| 2 | II. Andante | 8.12 |
| 3 | III. Poco allegretto | 6.10 |
| 4 | IV. Allegro. | 9.05 |

Igor Stravinsky

Apollon musagète, ballet in two tableaux

First tableau

- | | | |
|---|---|------|
| 5 | I. Prologue. The birth of Apollo. | 5.00 |
|---|---|------|

Second tableau

- | | | |
|---|-----------------------------------|------|
| 6 | II. Variation of Apollo | 2.42 |
| 7 | III. Pas d'action | 4.24 |

8	IV. Variation of Calliope	1.31
9	V. Variation of Polyhymnia	1.19
10	VI. Variation of Terpsichore.	1.36
11	VII. Second variation of Apollo	2.52
12	VIII. Pas de deux	3.53
13	IX. Coda	2.45
14	X. Apotheosis	4.03

Claude Debussy

15	<i>Prélude à l'après-midi d'un faune</i> , CD 87, L. 86.	9.43
----	--	------

Total time: 72.53

A. Vavilina-Mravinskaya, *flute* (15)

Recorded in 1965 (5–15), 1972 (1–4).

Sound engineers: I. Veprintsev (1–14), D. Gaklin (15)

CD 3

Wolfgang Amadeus Mozart

Symphony No. 39 in E-flat major, K. 543

1	I. Adagio. Allegro.	8.01
2	II. Andante con moto	8.39
3	III. Menuetto e Trio	3.48
4	IV. Allegro.	5.23

Jean Sibelius

5	<i>The Swan of Tuonela</i> , Op. 22 No. 2	9.02
---	---	------

Pyotr Tchaikovsky

Symphony No. 6 in B minor, Op. 74, *Pathétique*

6	I. Adagio – Allegro non troppo	17.41
7	II. Allegro con grazia.	8.08
8	III. Allegro molto vivace.	8.23
9	IV. Adagio lamentoso	9.46

Total time: 78.54

Recorded in 1950 (1–4), 1960 (6–9), 1965 (5).

Sound engineers: D. Gaklin (1–4), A. Grossman (5)

CD 4

Anton Bruckner

Symphony No. 9 in D minor, WAB 109

1	I. Feierlich, misterioso	23.24
2	II. Scherzo. Bewegt, lebhaft. Trio. Schnell	10.05
3	III. Adagio. Langsam, feierlich	26.11

Maurice Ravel

4	Boléro	17.02
---	------------------	-------

Total time: 76.44

Recorded in 1949 (4), 1980 (1–3).

Sound engineers: A. Tses (1–3), D. Gaklin (4)

CD 5

Pyotr Tchaikovsky

1	<i>Capriccio Italien</i> , Op. 45	14.12
---	---	-------

Alexander Scriabin

2	<i>The Poem of Ecstasy</i> , Op. 54	20.00
---	---	-------

Pyotr Tchaikovsky

Symphony No. 4 in F minor, Op. 36

3	I. Andante sostenuto – Moderato con anima	18.42
4	II. Andantino in modo di Canzone	9.19
5	III. Scherzo. Pizzicato ostinato. Allegro.	5.53
6	IV. Finale. Allegro con fuoco	7.54

Total time: 76.02

Recorded in 1950 (1), 1958 (2), 1960 (3–6).

Leningrad Philharmonic Orchestra

(Leningrad State Philharmonic Academy Orchestra named for Dmitri Shostakovich,

Honored Collective of the Russian Soviet Socialist Republic)

Conductor – Yevgeny Mravinsky

Remastering – V. Panina-Obodzinskaya

Editor – T. Kazarnovskaya

Design – G. Zhukov

Translation: N. Kuznetsov (eng.), N. Ryndina (fr.)

Disque 1

Ludwig van Beethoven

Symphonie n° 6 en fa majeur, op. 68, « *Pastorale* »

- 1 I. Erwachen heiterer Empfindungen bei der Ankunft auf dem Lande (Allegro ma non troppo) 11.10
- 2 II. Scene am Bach (Andante molto moto) 13.29
- 3 III. Lustiges Zusammensein der Landleute (Allegro) 4.54
- 4 IV. Gewitter. Sturm (Allegro) 3.30
- 5 V. Hirtengesang. Frohe und dankbare Gefühle nach dem Sturm (Allegretto) . . . 9.21

Claude Debussy

« *La mer* », trois esquisses symphoniques pour orchestre, CD 111, L. 109

- 6 I. *De l'aube à midi sur la mer* 9.31
- 7 II. *Jeux de vagues* 6.11
- 8 III. *Dialogue du vent et de la mer*. 8.04

Richard Wagner

- 9 Ouverture de l'opéra « *Die Meistersinger von Nurnberg* » 9.55

Durée totale : 76.12

Enregistrements effectués en 1949 (1–5), 1962 (6–8), 1982 (9).

Disque 2

Johannes Brahms

Symphonie n° 3 en fa majeur, op. 90

- 1 I. Allegro con brio 9.43
- 2 II. Andante 8.12
- 3 III. Poco allegretto 6.10
- 4 IV. Allegro 9.05

Igor Stravinski

« *Apollon musagète* », ballet en deux tableaux

Premier tableau

- 5 I. Prologue. Naissance d'Apollon 5.00

Second tableau

- 6 II. Variation d'Apollon (Apollon et les Muses) 2.42
- 7 III. Pas d'action 4.24
- 8 IV. Variation de Calliope 1.31

- 9 V. Variation de Polymnie 1.19
- 10 VI. Variation de Terpsichore 1.36
- 11 VII. Variation d'Apollon 2.52
- 12 VIII. Pas de deux 3.53
- 13 IX. Coda 2.45
- 14 X. Apothéose 4.03

Claude Debussy

- 15 *Prélude à l'après-midi d'un faune*, CD 87, L. 86. 9.43

Durée totale : 72.53

A. Vavilina-Mravinskaya, *flute* (15)

Enregistrements effectués en 1965 (5–15), 1972 (1–4).

Ingénieurs du son : I. Veprintsev (1–14), D. Gaklin (15)

Disque 3

Wolfgang Amadeus Mozart

Symphonie n° 39 en mi bémol majeur, KV 543

- 1 I. Adagio. Allegro. 8.01
- 2 II. Andante con moto 8.39
- 3 III. Menuet et Trio 3.48
- 4 IV. Allegro 5.23

Jean Sibelius

- 5 « *Le Cygne de Tuonela* », op. 22 n° 2 9.02

Piotr Tchaïkovski

Symphonie n° 6 en si mineur, op. 74, « *Pathétique* »

- 6 I. Adagio – Allegro non troppo 17.41
- 7 II. Allegro con grazia 8.08
- 8 III. Allegro molto vivace 8.23
- 9 IV. Adagio lamentoso 9.46

Durée totale : 78.54

Enregistrements effectués en 1950 (1–4), 1960 (6–9), 1965 (5).

Ingénieurs du son : D. Gaklin (1–4), A. Grossman (5)

Disque 4

Anton Bruckner

Symphonie n° 9 en ré mineur, WAB 109

1	I. Feierlich, misterioso	23.24
2	II. Scherzo. Bewegt, lebhaft. Trio. Schnell	10.05
3	III. Adagio. Langsam, feierlich	26.11

Maurice Ravel

4	Boléro	17.02
---	------------------	-------

Durée totale : 76.44

Enregistrements effectués en 1949 (4), 1980 (1–3).

Ingénieurs du son : A. Tses (1–3), D. Gaklin (4)

Disque 5

Piotr Tchaïkovski

1	« <i>Capriccio Italien</i> », op. 45.	14.12
---	---	-------

Alexandre Scriabine

2	« <i>Poème de l'extase</i> », op. 54	20.00
---	--	-------

Piotr Tchaïkovski

Symphonie n° 4 en fa mineur, op. 36

3	I. Andante sostenuto – Moderato con anima	18.42
4	II. Andantino in modo di Canzone	9.19
5	III. Scherzo. Pizzicato ostinato. Allegro.	5.53
6	IV. Finale. Allegro con fuoco	7.54

Durée totale : 76.02

Enregistrements effectués en 1950 (1), 1958 (2), 1960 (3–6).

Orchestre philharmonique de Leningrad, collectif émérite de RSFSR

Chef d'orchestre – Ievgueni Mravinski

Remasterisation – V. Panina-Obodzinskaya

Rédactrice – T. Kazarnovskaya

Design – G. Zhukov

Traduction : N. Ryndina (fr.), N. Kouznetsov (ang.)

Special
Edition

Yevgeny
Mravinsky
Special
Edition